



# Istituto di Istruzione Superiore "PRIMO LEVI"

ISTITUTO TECNICO - SETTORE TECNOLOGICO  
ELETTRONICA ED ELETTROTECNICA - INFORMATICA E TELECOMUNICAZIONI  
LICEO SCIENTIFICO OPZIONE SCIENZE APPLICATE  
LISS - LICEO SCIENTIFICO SPORTIVO



SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CERTIFICATO UNI EN ISO 9001:2015

Rev.2 del 25.09.2017

ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE - "PRIMO LEVI"-TORINO  
Prot. 0003359 del 18/04/2019  
04-06 (Usclta)

All'Albo pretorio on line dell'Istituto  
All'Amministrazione trasparente, Sez. Bandi  
Al Sito Web dell'Istituto - Sezione PON  
Agli Atti

Agli Operatori Economici  
ITEMAR S.r.l.  
[settore.gare@cert.itemar.it](mailto:settore.gare@cert.itemar.it)

OBIETTIVO LINGUA S.r.l.  
[obiettivolingua@pec.it](mailto:obiettivolingua@pec.it)

THEMA VIAGGI S.r.l.  
[newbeetleviaggistudio@pec.it](mailto:newbeetleviaggistudio@pec.it)

GANIMEDE VIAGGI S.r.l.  
[progettiponganimede@pec.it](mailto:progettiponganimede@pec.it)  
[ganimedepa@pec.it](mailto:ganimedepa@pec.it)

HERITAGE STUDY TOURS Soc. Cooperativa  
[heritagestudytours@legalmail.it](mailto:heritagestudytours@legalmail.it)

Oggetto: Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso Prot. AOODGEFID/3504 del 31 marzo 2017 "**Potenziamento della Cittadinanza europea**", Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi.  
(Azione 10.2.2 Azioni di integrazione e potenziamento delle aree disciplinari di base.  
Sottoazione 10.2.2A Cittadinanza Europea- propedeutica al 10.2.3B e al 10.2.3C.  
Azione 10.2.3: Azioni di internazionalizzazione dei sistemi educativi e mobilità (percorsi di apprendimento linguistico in altri Paesi, azioni di potenziamento linguistico e di sviluppo del CLIL...), anche a potenziamento e complementarità con il Programma Erasmus + 10.2.3B - Potenziamento linguistico e CLIL - 10.2.3C - Mobilità transnazionale

## LETTERA DI INVITO

Procedura negoziata previa consultazione, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. b), del D.Lgs. n. 50 del 2016, così come modificato dal Decreto Legislativo 19 aprile 2017, n.56 per l'acquisizione del servizio di **TRASPORTO, VITTO, ALLOGGIO, CORSO DI LINGUA INGLESE E CERTIFICAZIONE LINGUISTICA A DUBLINO (IRLANDA), NELL'AMBITO DEL PROGETTO OFF WE GO !**

CODICE PROGETTO: 10.2.3C-FSEPON-PI-2018-16  
CUP: B17117000740007  
CIG : Z3A27C52F2

## IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii
- VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss.mm.ii.;
- VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;
- VISTO il R.D 18 novembre 1923, n. 2440, concernente l'amministrazione del Patrimonio e la Contabilità Generale dello Stato ed il relativo regolamento approvato con R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e ss.mm. ii.;
- VISTO il Dlgs. 50/2016 "Codice dei contratti pubblici di lavoro, servizi e forniture" che rappresenta l'attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture.
- VISTO il Regolamento di esecuzione del Codice dei Contratti Pubblici (D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207);
- VISTE le Linee guida dell'AdG per l'affidamento dei contratti pubblici di servizi e forniture nota prot. AOODGEFID n. 1588 del 13/01/2016 aggiornate in base alla nuova normativa con nota dell'AdG prot. AOODGEFID\ 31732 del 25/07/2017.
- VISTO il Decreto Interministeriale 28 agosto 2018 n. 129 - Regolamento concernente "Le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche".
- VISTO il PON – Programma Operativo Nazionale 2014IT05M2OP001 "Per la scuola – competenze ambienti per l'apprendimento" approvato con Decisione C(2014) n. 9952, del 17 dicembre 2014 della Commissione Europea;
- VISTO l'Avviso MIUR AOODGEFID Prot.n. 3504 del del 31/03/2017 - Fondi Strutturali Europei – AOODGEFID/prot. n. 4125 del del 18/04/2017 "Potenziamento della Cittadinanza europea". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 – Sotto azione 10.2.3B e Sotto Azione 10.2.3C.
- VISTI i Regolamenti (UE) n. 1303/2013 recanti disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento europei, I Regolamento (UE) n. 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo;
- VISTE le delibere n. 34 del 23/03/2017 del Collegio dei Docenti e n. 124 del 24/03/2017 del Consiglio d'Istituto con cui è stata approvata l'adesione al progetto in questione;
- VISTO il Piano Triennale dell'Offerta Formativa 2016/19 e il Piano Triennale dell'Offerta Formativa 2019/2021;
- VISTA la candidatura dell'Istituto Primo Levi n. 994399 in relazione all'Avviso prot. 3504 del 31/03/2017;
- VISTA la nota MIUR Prot. n. AOODGEFID/23629 del 23/07/2018 con la quale viene autorizzato il progetto dell'I.I.S. Primo Levi "OFF WE GO" per complessivi € 41.322,00 e l'assegnazione del codice 10.2.3C-FSEPON-PI-2018-16, a valere sull'Avviso pubblico prot. 3504 del 31/03/2017;
- VISTA la normativa di riferimento e le indicazioni del MIUR per l'attuazione del suddetto progetto;
- VISTA il proprio decreto n° 1794 del 30/10/2018 (Prot.n. 8377 del 31/10/2018) di assunzione a bilancio del finanziamento;
- VISTA la Nota MIUR.AOOGGEFID Prot.38115 del 18-12-2017 con oggetto "Chiarimenti e approfondimenti per l'attuazione dei progetti a valere sul FSE";
- VISTA la Nota MIUR.AOOGGEFID Prot.1498 del 09-02-2018, Trasmissione del documento "Disposizioni e istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali



- Europei 2014 – 2020”;
- RILEVATA l'esigenza di indire, in relazione all'importo finanziario, la procedura per l'acquisizione dei servizi/forniture ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett b) del D.lgs. n. 50 del 2016;
- RITENUTO di utilizzare il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa art.95 D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii., al fine di garantire la qualità del servizio;
- RILEVATA la necessità di procedere alla ricerca di un'agenzia/tour operator specializzata per la realizzazione di un viaggio in Irlanda che prevede servizio di vitto, alloggio, trasporto e formazione linguistica con relativa certificazione, nell'ambito del presente progetto PON;
- VISTO il Regolamento di Istituto con il quale sono state individuate le procedure per l'acquisizione di lavori, servizi e forniture “sotto soglia” – delibera. n. 160 del 7/11/2017 e il Regolamento dei criteri e limiti per l'attività negoziale del Dirigente Scolastico (art. 45 c.2 D.I. 129/2018) – delibera n. 3 del 7 Marzo 2019;
- VISTA la normativa che disciplina gli acquisti delle Pubbliche Amministrazioni ed in particolare delle Istituzioni Scolastiche in Consip e Mercato elettronico, secondo cui le istituzioni scolastiche sono tenute a provvedere ai propri approvvigionamenti relativi a acquisti di beni e servizi informatici e di connettività esclusivamente tramite CONSIP Spa (art. 1 comma 512 legge n.208/2015) ove queste siano disponibili ed idonee a soddisfare le esigenze essenziali poste dagli appalti da affidare;
- RILEVATO che alla data attuale non risultano presenti convenzioni Consip per la fornitura di beni e/o servizi che s'intendono acquisire, come da ricerca assunta a protocollo n. 2740 del 27/03/2019
- VISTA la propria Determina a contrarre Prot. n. 2754 del 28/03/2019 con la quale si determinava di procedere con una indagine di mercato preliminare alla formulazione del bando di gara;
- VISTA la manifestazione di interesse di n. 22 Agenzie di viaggio all'indagine di mercato svolta con Avviso pubblico prot. n. 2775 del 28/03/2019;
- VISTA la nomina della Commissione prot. n. 3240 del 15/04/2019 per l'estrazione a sorte delle cinque ditte selezionate per l'invio della Lettera di invito alla partecipazione alla gara;
- VISTO il verbale prot. n. 3255 del 15/04/2019 redatto dalla Commissione che ha individuato le cinque Agenzie di viaggio a cui rivolgere la Lettera di Invito

#### EMANA

la LETTERA DI INVITO agli operatori economici individuati tramite Avviso per la Manifestazione di interesse Prot. n. 2775 del 28/03/2019 per la realizzazione del progetto **OFF WE GO ! - CODICE PROGETTO 10.2.3C-FSEPON-PI-2018-16 - CUP B17117000740007.**

Nell'ambito del PON - *Programma Operativo Nazionale “Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento –* PROGETTO10.2.3C-FSEPON-PI-2018-16 a seguito dell'autorizzazione MIUR Prot. n. AODGEFID/23629 del 23/07/2018, si intende affidare mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. dell'art. 36, comma 2 lett. b), del D.Lgs. 50 del 2016, così come modificato dal Decreto Legislativo n.56 del 19 aprile 2017, e della Determina del DS dell'Istituto Scolastico I.I.S PRIMO LEVI DI TORINO prot. n. 2754 del 28/03/2019, la fornitura dei servizi per la realizzazione di un soggiorno - studio per n. 15 Studenti e n. 2 docenti accompagnatori a **DUBLINO (IRLANDA).**

Il servizio dovrà essere realizzato secondo le modalità e le specifiche definite nell'allegata lettera di invito.

Codesta impresa, ove interessata, è invitata a presentare la propria migliore offerta tecnica – economica per la realizzazione dell'attività in oggetto **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 6 Maggio 2019**



Le offerte dovranno essere trasmesse al seguente indirizzo:

**Istituto Istruzione Superiore Primo Levi**

**Corso Unione Sovietica, 490**

**10135 TORINO**

**Indirizzo pec.: TOIS04300D@pec.istruzione.it**

Il Dirigente Scolastico

*Prof.ssa Anna Rosaria TOMA*

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai  
sensi dell'art. 3, comma 2 D.L.vo 39/1993

## LETTERA DI INVITO E CAPITOLATO DI GARA

*"Realizzazione soggiorno – studio per n. 15 Studenti e n. 2 docenti accompagnatori a DUBLINO (IRLANDA) nell'ambito del PON "Per la Scuola: Competenze e Ambienti per l'apprendimento"*

**CODICE PROGETTO: 10.2.3C-FSEPON-PI-2018-16**

**CUP: B17117000740007**

**CIG : Z3A27C52F2**

### Art. 1

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

### Art. 2

La Stazione Appaltante è l'Istituto Statale di Istruzione Superiore Primo Levi di Torino – Cod. Meccanografico TOIS04300D

### Art. 3

Si rende noto che con Determina a Contrarre prot. n. 2754 del 28.03.2019 è stato stabilito di avviare una procedura selettiva in applicazione dell'articolo 36, comma 2, lettera a b), del d.lgs 50/2016, secondo il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, art. 95 stesso D.Lgs , per l'acquisizione del servizio di **trasporto, vitto, alloggio, corso di lingua inglese e certificazione linguistica a Dublino (Irlanda)** relativamente al progetto: Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale " Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Avviso pubblico AOODGEFID/prot. n. 3504 del del 31/03/2017 "Potenziamento della Cittadinanza europea". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 – Sotto azione 10.2.3B e Sotto Azione 10.2.3C. **Titolo progetto: OFF WE GO! - Codice progetto: 10.2.3C-FSEPON-PI-2018-**



#### Art. 4 Premessa

Il PON "Per la Scuola – Competenze e ambienti per l'apprendimento", approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2014) n. 9952, del 17 dicembre 2014 e successive modifiche approvate con la Decisione di esecuzione della Commissione del 18.12.2017 C(2017) n. 856, è un Programma plurifondo che prevede azioni finalizzate al miglioramento del servizio di istruzione.

L'Avviso 3504/2017 si inserisce nel quadro di azioni finalizzate al potenziamento della Cittadinanza europea di studentesse e studenti, attraverso la conoscenza, la consapevolezza e la riflessione intorno all'idea di Europa e di Unione Europea, di cui all'Obiettivo Specifico 10.2 del Programma Operativo Nazionale "Per la Scuola – competenza e ambienti per l'apprendimento" per il periodo 2014- 2020..

#### Art. 5 Contesto

Il Progetto vuole contribuire alla conoscenza che studentesse e studenti hanno dell'Unione Europea, per permettere loro di prendere parte al dibattito con consapevolezza e fornire la possibilità di costruire il futuro in cui vogliono vivere. Intende inoltre costituire una reale esperienza integrativa rispetto al percorso formativo ed è pertanto anche finalizzato al rafforzamento degli apprendimenti linguistici attraverso azioni di internazionalizzazione dei sistemi educativi e mobilità.

Il progetto prevede la mobilità di un gruppo di 15 studenti, già in possesso di certificazione linguistica B1 per la lingua inglese, per una **permanenza di tre settimane in Irlanda**.

L'Irlanda è una nazione che è stata protagonista di lunghi e sanguinosi conflitti civili, ma è anche terra di grande fermento culturale ed è la patria di alcuni tra gli scrittori più noti e apprezzati della letteratura in lingua inglese. In particolare James Joyce ha incarnato *ante litteram* l'idea di una mobilità europea in quanto, stanco dell'Irlanda, che percepiva come un mondo chiuso e provinciale, si trasferisce in Italia, creando connessioni letterarie e scambi culturali, in particolare con lo scrittore Svevo.

Il progetto combina un corso in lingua inglese per il conseguimento delle certificazioni linguistiche di livello B2 o superiori, con workshops e attività specifiche in lingua, volte a stimolare negli studenti la riflessione sull'Unione Europea. Accrescere la consapevolezza sulle tematiche inerenti l'Unione Europea e promuoverne i valori sono tra gli scopi delle attività parallele sul campo del progetto. Gli studenti, inoltre, avranno l'opportunità di visitare un Paese straniero, osservarne usi, costumi e modo di vivere e ampliare i loro orizzonti culturali, riflettendo sulle opportunità di studio e di lavoro in Europa. Infatti, attraverso la ricerca attiva compiuta nella realizzazione del progetto, gli studenti esploreranno la normativa europea anche in tema di mobilità transnazionale, oltre a conseguire competenze e la certificazione di livello B2, spendibili nel mondo del lavoro o in quello universitario. Il progetto sarà finalizzato, inoltre, alla produzione di un video illustrativo dell'esperienza, che verrà condiviso con studenti, docenti e famiglie dell'Istituto soprattutto al fine di informare studenti e genitori sulle opportunità di esperienze all'estero e per favorirne la partecipazione.

#### Art. 6 Obiettivi e Finalità

- Azzerare le differenze socio-culturali in ingresso, offrendo agli studenti pari opportunità di miglioramento culturale.
- Acquisizione della competenza linguistico-espressiva, perché la lingua straniera diventi sempre più strumento di elaborazione del pensiero, di comunicazione e decodificazione della realtà.
- Promozione dell'attitudine alla progettazione e alla gestione di un lavoro autonomo e/o di gruppo che consenta di sviluppare competenze trasversali.
- Padroneggiare la lingua inglese per scopi comunicativi, per interagire in diversi ambiti e contesti di studio e di lavoro, al Livello B2 (o superiori) del quadro europeo di riferimento per le lingue (QCER).
- Conoscere contesti culturali diversi e imparare a gestire l'esperienza lavorativa attraverso lo sviluppo di soft skills comunicative.



### Art.7 Contenuti

Il servizio richiesto dovrà soddisfare i seguenti elementi/caratteristiche:

**Destinazione del soggiorno: DUBLINO (IRLANDA)**

**Partecipanti: 15 alunni + 2 insegnanti accompagnatori**

**Durata: 3 settimane dal 15 LUGLIO 2019 AL 4 AGOSTO 2019**

Il servizio dovrà soddisfare i seguenti elementi/caratteristiche:

1. Viaggio in aereo Torino- Dublino A/R per 15 studenti e due accompagnatori
2. Accoglienza all'aeroporto ed assistenza per il transfer per il luogo di destinazione
3. Sistemazione in hotel minimo 3 stelle o campus o strutture equivalenti in camere doppie per gli studenti
4. Sistemazione in hotel 3 stelle in camera singola per accompagnatori/tutor scolastico accompagnatore
5. Trattamento di pensione completa per gli studenti e per gli accompagnatori
6. Assistenza per tutta la durata del soggiorno
7. Almeno n. 2 escursioni di un giorno intero e n. 4 di mezza giornata per permettere l'approfondimento storico-culturale del paese straniero
8. Organizzazione di altre attività culturali ricreative e sportive
9. Travel card per gli studenti e gli accompagnatori
10. Trasferimento in pullman all'aeroporto di partenza per il rientro in Italia
11. Assicurazione per responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività;
12. Assicurazione multi rischi, copertura spese mediche, rientro sanitario, perdita bagaglio, ecc.
13. Il pacchetto deve prevedere anche proposte di escursioni/attività formative per il tempo libero finalizzate al potenziamento linguistico

### Art.8 Durata del servizio

L'erogazione dei servizi indicati all'art.4 dovrà essere espletata **dal 15.07.2019 al 04.08.2019 gg. 21.**

Potranno essere prese in considerazione dalla stazione appaltante date alternative in base ai voli aerei disponibili al momento dell'aggiudicazione, comunque non oltre il termine del 31.09.2018.

### Art. 9 Importo a base d'asta

L'importo a base di gara per la realizzazione della fornitura di cui al presente decreto è di € 37.899,00 (trentasettemilaottocentonovantanove/00) IVA inclusa.

In particolare:

- **Spese di viaggio** da Torino alla località di destinazione in Irlanda e viceversa e trasporti locali in loco per: n. 15 alunni e n. 2 docenti tutor accompagnatori, con partenza il 15/07/2019 e rientro il 4/08/2019, per le quali spese l'istituto possiede una disponibilità finanziaria pari a un massimo di € 4.675,00 (quattromilaseicentosestantacinque/00) IVA inclusa.
- **Diaria allievi con sistemazione in hotel minimo 3 stelle o campus o strutture equivalenti, in pensione completa** per n. 15 alunni, per l'intera durata del soggiorno, per la quale l'istituto possiede una disponibilità finanziaria pari a un massimo di 22.680,00 € (ventiduemilaseicentottanta/00) IVA inclusa.
- **Diaria docenti con sistemazione in hotel minimo 3 stelle, campus o strutture equivalenti, in pensione completa** per n.2 docenti tutor accompagnatori, per l'intera durata del soggiorno, per la quale l'istituto possiede una disponibilità finanziaria pari a un massimo di € 4.844,00 (quattromilaottocentoquarantaquattro/00) IVA inclusa.



- **Docente/i docente/i per corso di lingua inglese** per cui sono previsti massimo € 70,00 (settanta/00) all'ora per 60 ore di corso di lingua inglese, per un totale massimo di € 4.200,00 (quattromiladuecento/00) IVA inclusa.
- **Esami in loco per la certificazione linguistica (inglese) di livello almeno B2 (o superiore) del QCER**, riconosciuta dal MIUR, rilasciata da ente certificatore accreditato, per n. 15 alunni, per i quali l'istituto possiede una disponibilità finanziaria di € 1.500,00 (millecinquecento/00) IVA inclusa.

L'esecuzione del progetto è richiesta nella formula "chiavi in mano" comprensiva di tutte le forniture di beni e servizi annessi.

Gli importi devono riguardare la partecipazione di n. 15 studenti e di n. 2 accompagnatori.

Si intendono iva inclusa (non esposta in fattura in quanto trattandosi di servizi organizzati da tour operator la fatturazione è soggetta al regime 74 ter).

Non sono ammesse offerte in aumento.

#### **Art.10 Adempimenti relativi alla presentazione delle offerte e della documentazione richiesta per l'ammissione alla procedura**

L'offerta tecnica, l'offerta economica e la relativa documentazione, redatte in lingua italiana devono essere contenute, a pena di esclusione, in un unico plico chiuso, controfirmato su tutti i lembi di chiusura, sigillato con ceralacca e/o nastro adesivo e/o striscia incollata idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni. Il plico deve indicare all'esterno l'intestazione del proponente e la dicitura:

*"Offerta PON viaggio studio a **DUBLINO (IRLANDA)** - Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso Prot. n. 3504 - **"Potenziamento della Cittadinanza europea"**, - NON APRIRE".*

Il plico dovrà pervenire a cura, rischio e spese del concorrente, a pena di esclusione, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 6 Maggio 2019 al seguente indirizzo:**

**Istituto Istruzione Superiore Primo Levi**

**Corso Unione Sovietica, 490**

**10135 TORINO**

**Indirizzo pec: TOIS04300D@pec.istruzione.it**

Il plico potrà essere inviato mediante servizio postale, a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, per PEC all'indirizzo: **TOIS04300D@pec.istruzione.it**, o mediante corrieri privati o agenzie di recapito debitamente autorizzati,

ovvero consegnato a mano all'Ufficio Protocollo da un incaricato dell'impresa (soltanto in tale ultimo caso verrà rilasciata apposita ricevuta con ora e data della consegna). Nel caso di consegna a mano gli orari di ricevimento sono i seguenti: giornate non festive, **dal lunedì al venerdì dalle 11.30 alle 12.30.**

L'invio del plico è a totale ed esclusivo rischio del mittente, restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Istituto Scolastico, ove per disguidi postali o di altra natura, ovvero per qualsiasi motivo il plico non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione. Il plico pervenuto oltre il suddetto termine perentorio di scadenza, anche per causa non imputabile all'operatore economico, comporta l'esclusione dalla gara. Farà fede esclusivamente il protocollo in entrata dell'Istituto Scolastico. Pertanto, l'Istituto Scolastico non assume alcuna responsabilità in caso di mancato o ritardato recapito del plico.



Il plico dovrà contenere al proprio interno, tre buste separate, ciascuna delle quali chiusa e sigillata, sui lembi di chiusura, con mezzi idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni, nonché recante ciascuna l'intestazione del mittente e l'indicazione del contenuto secondo le seguenti diciture:

#### **Busta A) "Documentazione"**

Nel plico A) dovrà essere inserita, pena l'esclusione, la seguente documentazione:

**a) Domanda di partecipazione** (redatta secondo l'**Allegato A "Istanza di partecipazione"**) attestante:

1. l'indicazione della denominazione del soggetto che partecipa e natura e forma giuridica dello stesso;
2. il nominativo del legale rappresentante e l'idoneità dei suoi poteri per la sottoscrizione degli atti di gara;
3. l'iscrizione al registro della Camera di Commercio (C.C.I.A.A.), contenente: 1) numero e data di iscrizione al Registro delle Imprese, 2) denominazione e forma giuridica, 3) indirizzo della sede legale, 4) oggetto sociale, 5) durata, se stabilita, 6) nominativo/i del/i legale/i rappresentante/i, nonché di non trovarsi in alcuna delle situazioni ostative di cui all'art. 67 del D.Lgs. 159/2011.  
In caso di soggetti non tenuti all'iscrizione al Registro delle Imprese, tale circostanza dovrà essere espressamente attestata con dichiarazione sostitutiva di certificazione, nella quale dovranno comunque essere forniti gli elementi individuati ai precedenti punti 2), 3), 4), 5) e 6), con l'indicazione dell'Albo o diverso registro in cui l'operatore economico è eventualmente iscritto, nonché di non trovarsi in alcuna delle situazioni ostative di cui all'art. 67 del D.Lgs. 159/2011.  
In caso di operatori economici non tenuti all'iscrizione alla CCIA o ad alcun albo o registro, è sufficiente la presentazione della copia dell'atto costitutivo e/o dello statuto in cui sia espressamente previsto, tra i fini istituzionali, lo svolgimento delle attività inerenti all'oggetto della presente procedura;
4. di acconsentire, ai sensi e per effetti del D.Lgs 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679, al trattamento dei dati per la presente procedura;
5. di autorizzare la stazione appaltante ad effettuare le comunicazioni di cui all'art.76, comma 6, D.lgs. n. 50 del 2016 a mezzo pec indicata in dichiarazione.

**b) Dichiarazione** resa ai sensi del DPR 445/2000 (redatta secondo l'**Allegato B "Dichiarazioni"**), successivamente verificabile, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente, con allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità, attestante:

1. di non trovarsi in alcuna situazione di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50 del 2016;
2. di osservare le norme tutte dettate in materia di sicurezza dei lavoratori, in particolare di rispettare tutti gli obblighi in materia di sicurezza e condizioni nei luoghi di lavoro, come dettate dal D.Lgs 81/2008;
3. di assumere a proprio carico tutti gli oneri retributivi, assicurativi e previdenziali di legge e di applicare nel trattamento economico dei propri lavoratori la retribuzione richiesta dalla legge e dai CCNL applicabili;
4. di aver preso visione, di sottoscrivere per accettazione e di obbligarsi all'osservanza di tutte le disposizioni, nessuna esclusa, previste dalla presente lettera di invito e di accettare, in particolare, le penalità previste;

**c) Garanzia provvisoria**, di cui all'art. 93 del D.Lgs. n. 50/2016, in virtù del quale: "L'offerta è corredata da una garanzia fideiussoria, denominata "garanzia provvisoria" pari al 2 per cento del prezzo base indicato nel bando o nell'invito, sotto forma di cauzione o di fideiussione, a scelta dell'offerente. Al fine di rendere l'importo della garanzia proporzionato e adeguato alla natura delle prestazioni oggetto del contratto e al grado di rischio ad esso connesso, la stazione appaltante può motivatamente ridurre l'importo della cauzione sino all'1 per cento ovvero incrementarlo sino al 4 per cento. Nel caso di procedure di gara realizzate in forma aggregata da centrali di committenza, l'importo della garanzia è fissato nel bando o nell'invito nella misura massima del 2 per cento del prezzo base. In caso di



partecipazione alla gara di un raggruppamento temporaneo di imprese, la garanzia fideiussoria deve riguardare tutte le imprese del raggruppamento medesimo. Nei casi di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a), è facoltà della stazione appaltante non richiedere le garanzie di cui al presente articolo".

Inoltre l'importo della garanzia, e del suo eventuale rinnovo, è ridotto del 50 per cento per gli operatori economici ai quali venga rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO9000.

**d) Impegno di un fideiussore**, individuato tra i soggetti di cui all'art. 93 comma 3, del D.lgs. n. 50 del 2016, a rilasciare garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, nella misura del 10% (dieci per cento) dell'importo di aggiudicazione, di cui all'art. 103 del D.lgs. n. 50 del 2016, qualora l'offerente risultasse affidatario. Nel caso di raggruppamento di imprese l'impegno dovrà fare riferimento a tutti i soggetti partecipanti al costituendo raggruppamento.

**e)** Nell'ipotesi in cui il concorrente intenda avvalersi dell'istituto dell'**avvalimento**, a pena di esclusione, dovrà rendere le dichiarazioni previste dall'articolo 89, comma 1, D.Lgs. n. 50 del 2016 a firma del proprio legale rappresentante e di quello dell'impresa ausiliaria.

**f) Capitolato d'oneri** tra l'I.I.S. e l'offerente debitamente firmato (**Allegato C**)

#### **Busta B) "Offerta Tecnica"**

Nella busta B) dovrà essere inserita la seguente documentazione:

- n. 1 copia originale dell'offerta tecnica descrittiva dei servizi proposti, debitamente timbrata e siglata in ogni pagina dal legale rappresentante del concorrente e sottoscritta all'ultima pagina, pena l'esclusione, con firma per esteso e leggibile;

L'offerta tecnica dovrà descrivere dettagliatamente, secondo i sub criteri indicati nella tabella di cui all'art. 11 che segue, i contenuti dell'attività offerta.

Non sono ammesse offerte parziali e condizionate, né contenere alcun riferimento all'offerta economica.

L'offerta tecnica vincolerà l'aggiudicatario per 180 giorni dal termine fissato per la presentazione delle offerte.

#### **Busta C) "Offerta Economica"**

L'offerta economica, in regola con la legge sul bollo, deve contenere, chiaramente indicato in cifre e lettere, il prezzo offerto per l'espletamento del servizio (IVA INCLUSA – art. 74/ter).

L'offerta economica deve altresì contenere:

- l'indicazione espressa della validità dell'offerta stessa, non inferiore a 180 giorni e l'espresso impegno a mantenerla valida ed invariata fino alla data in cui l'Istituto Scolastico sarà addivenuto alla stipula del contratto;

- i costi per la sicurezza aziendale ai sensi dell'art. 95, comma 10, del D.Lgs. n. 50 del 2016;

- la dichiarazione di aver giudicato il prezzo a base d'asta e quello offerto pienamente remunerativi e tali da consentire l'offerta presentata.

Tale documentazione deve essere timbrata e siglata in ogni pagina e sottoscritta dal rappresentante legale del concorrente e corredata da fotocopia del documento di identità del sottoscrittore/i.

Nel caso di offerta presentata da un raggruppamento temporaneo d'impresa o da un consorzio ordinario di concorrenti, la stessa deve essere sottoscritta dai titolari o legali rappresentanti di tutte le imprese raggruppate o consorziate, deve specificare le parti della prestazione, con le relative quote percentuali, che saranno eseguite dalle singole imprese.



### Art.11 Criteri di aggiudicazione

L'aggiudicazione del servizio, avverrà sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell' art. 95, comma 3, del D.Lgs n. 50 del 2016, mediante l'assegnazione di un punteggio massimo di 100 punti secondo i parametri di seguito indicati:

<b>Non rispondenza di uno o più servizi rispetto a quanto richiesto dall'Istituto scolastico</b>	<b>esclusione</b>
	<b>PUNTEGGIO MASSIMO</b>
<b>Percorso didattico proposto:</b> i servizi relativi al percorso didattico proposto saranno valutati ad insindacabile giudizio della commissione anche in base ad elementi aggiuntivi e/o migliorativi rispetto a quanto richiesto.	30 punti
<b>Visite e attività culturali nei fine settimana:</b> i servizi saranno valutati ad insindacabile giudizio della commissione (1 punto per ogni attività per massimo 12 punti)	12 punti
<b>Attività pomeridiane e serali:</b> i servizi saranno valutati ad insindacabile giudizio della commissione (1 punto per ogni attività per massimo 10 punti)	10 punti
<b>Pranzo:</b> 1) Pranzo presso ristoranti vicino al luogo delle attività (punti 10) 2) Pranzo con cestino (punti 3)	10 punti
In caso di trasporto bus per il transfer in aeroporto, utilizzo di bus euro 5 o più recenti Bus euro 5 punti 2 Bus euro 6 punti 4	4 punti
<b>Esperienza di partenariati e/o attività riconosciute dal MIUR</b> nel campo dei viaggi di istruzione (1 punto per ogni esperienza per max 4 punti)	4 punti
<b>Polizza annullamento</b> del viaggio fino al giorno stesso della partenza e senza alcuna franchigia a carico dello studente o docente, compresa nel prezzo	2 punti
<b>Polizza RC professionale</b> con massimale superiore a 30 milioni di euro	2 punti
<b>Possesso certificazione di qualità UNI EN ISO 9001</b> , specifica per il campo applicativo inerente l'erogazione di viaggi per le scuole	4 punti
<b>Possesso certificazione di qualità UNI EN ISO 14.804</b> , per la progettazione e erogazione di viaggi studio della lingua all'estero	4 punti
<b>Esperienza in progetti PON/POR</b> per le scuole (1 punto per ogni progetto per max 4 punti)	4 punti
<b>Capacità economico-finanziaria:</b> somma del fatturato prodotto dagli ultimi 3 bilanci depositati superiore a euro 15 milioni	4 punti



### Valutazione economica (max 10 punti)

\*Il calcolo dell'offerta economicamente più vantaggiosa è effettuato mediante l'utilizzo della seguente formula:

<p><b>Prezzo:</b> saranno attribuiti <b>10 punti</b> all'offerta economica con il miglior prezzo. Alle altre offerte sarà attribuito un punteggio inversamente proporzionale al prezzo, secondo la seguente formula: Punteggio offerta economica = <math display="block">\frac{\text{offerta migliore} \times 10}{\text{offerta "X"}}</math></p> <p>Dove:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Offerta migliore è l'offerta economica più bassa ricevuta</li><li>- Offerta "X" è l'offerta economica in esame</li></ul>	<p>max 10 punti</p>
--	---------------------

**N.B. sarà cura dell'agenzia/tour operator allegare il possesso dei titoli posseduti, in caso contrario la commissione non valuterà il possesso del titolo e tale eventuale possesso non potrà essere considerato in nessun caso.**

Il punteggio finale valevole ai fini dell'aggiudicazione sarà uguale alla sommatoria dei punteggi rispettivamente ottenuti dall'offerta tecnica e dall'offerta economica.

Qualora ricorra il caso dell'attribuzione finale del medesimo punteggio a due o più offerte si procederà al sorteggio.

L'Amministrazione aggiudicatrice si riserva ogni più ampia facoltà di non procedere alla aggiudicazione del servizio di cui al presente bando, nell'ipotesi in cui, a suo insindacabile giudizio, sia venuta meno la necessità delle prestazioni richieste o non vengano ritenute appropriate le offerte pervenute.

L'Amministrazione procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta ritenuta valida, purché sia ritenuta congrua e conveniente.

Nessun compenso o rimborso spese sarà corrisposto per gli elaborati che perverranno per la partecipazione alla gara e che, comunque, saranno trattenuti dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

L'Amministrazione aggiudicatrice comunica - a mezzo pec - l'esito della gara all'aggiudicatario e agli altri concorrenti.

### Art. 12 Condizioni contrattuali

L'affidatario del servizio si obbliga a garantire l'esecuzione del contratto in stretto rapporto con l'Istituto Scolastico, secondo la tempistica stabilita.

L'affidatario si impegna, altresì, ad osservare ogni ulteriore termine e modalità inerenti la regolamentazione degli obblighi tra le parti per l'adempimento della prestazione, nonché gli obblighi derivanti dall'applicazione della normativa vigente.

### Art. 13 Cauzione definitiva

A garanzia degli impegni contrattuali, l'aggiudicatario presta la cauzione pari al 10% dell'importo contrattuale all'atto della sottoscrizione del contratto a mezzo polizza fideiussoria, assicurativa o bancaria, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 103 del D.Lgs n. 50 del 2016.

La cauzione dovrà essere valida per tutta la durata delle attività e sarà svincolata, previa verifica ed accettazione da parte dell'Istituto Scolastico, delle attività svolte. In caso di polizza fideiussoria, la firma dell'agente che presta cauzione dovrà essere autenticata ai sensi delle disposizioni vigenti, o autocertificata ai sensi delle disposizioni vigenti.

Essa dovrà, inoltre, prevedere, espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'accettazione di cui all'art. 1957 - comma 2 del codice civile, nonché l'operatività della medesima entro 15 gg, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante. Dovrà, inoltre,



avere efficacia per tutta la durata del contratto e successivamente alla scadenza del termine, sino alla completa ed esatta esecuzione da parte dell'affidatario di tutte le obbligazioni nascenti dal contratto medesimo, nonché a seguito di attestazione di regolare esecuzione da parte della stazione appaltante. La garanzia sarà, pertanto, svincolata solo a seguito della piena ed esatta esecuzione delle prestazioni contrattuali.

La mancata costituzione della suddetta garanzia determina l'annullamento dell'aggiudicazione e la decadenza dell'affidamento.

#### **Art. 14 Ipotesi di cessione. Subappalto**

Il subappalto non è ammesso ed il contratto non può essere ceduto. E' ammessa la cessione del credito unicamente ad Istituti bancari per consentire alla ditta aggiudicataria di ottenere le anticipazioni finanziarie necessarie ad erogare i servizi.

#### **Art 15 Pagamenti**

Il corrispettivo verrà liquidato a titolo di saldo, previa presentazione di regolare fattura elettronica. Il rispetto delle tempistiche per la liquidazione del corrispettivo è subordinato alle tempistiche del ricevimento dei fondi da parte del MIUR; ad oggi il finanziamento risulta essere soltanto autorizzato di conseguenza non si potrà avanzare nessuna richiesta di anticipo.

#### **Art 16 Penali e risarcimento danni**

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto Scolastico, in relazione alla gravità dell'inadempimento, potrà irrogare una penale fino a un massimo del 10% dell'importo contrattuale (IVA INCLUSA – art.74/ter).

E' fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

#### **Art 17 Risoluzione e recesso**

In caso di ritardato o parziale adempimento del contratto, l'Istituto Scolastico potrà intimare all'affidatario, a mezzo raccomandata A/R, di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali, entro il termine perentorio di 10 giorni.

L'ipotesi del protrarsi del ritardato o parziale adempimento del contratto, costituisce condizione risolutiva espressa, ai sensi dell'art. 1456 cc, senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere, e fatta salva l'esecuzione in danno.

E' fatto salvo, altresì, il risarcimento di ogni maggior danno subito dall'Istituto Scolastico.

In ogni caso, l'Istituto Scolastico si riserva il diritto di recedere in qualsiasi momento dal contratto, senza necessità di fornire giustificazione alcuna, dandone comunicazione scritta con 15 gg di preavviso rispetto alla data di recesso.

#### **Art. 18 Riservatezza delle informazioni**

Ai sensi e per gli effetti del D.Lgs 196/2003 e ss.mm.ii. e del Regolamento europeo 2016/679 i dati, gli elementi, ed ogni altra informazione acquisita in sede di offerta, saranno utilizzati dall'Istituto Scolastico esclusivamente ai fini del procedimento di individuazione del soggetto aggiudicatario, garantendo l'assoluta riservatezza, anche in sede di trattamento dati, con sistemi automatici e manuali.

Con l'invio dell'offerta i concorrenti esprimono il loro consenso al predetto trattamento.

#### **Art. 19 Proprietà dei prodotti e servizi forniti**

Tutte gli elaborati prodotti durante l'esecuzione delle ricerche saranno di proprietà esclusiva dell'Istituto Scolastico, l'aggiudicatario potrà utilizzare, in tutto o in parte tali prodotti, previa espressa autorizzazione da parte dell'Istituto Scolastico.



### **Art. 20 Obblighi dell'affidatario**

Ai sensi dell'art. 3, comma 8 della Legge n. 136 del 13 agosto 2010, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge, in particolare:

- l'obbligo di utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane SpA e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche (comma1);
- l'obbligo di registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale (comma1);

l'obbligo di riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara (**CIG: Z3A27C52F2**) e il codice unico di progetto (**CUP: B17117000740007**);

- L'obbligo di comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 gg dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi (comma 7);
- Ogni altro obbligo previsto dalla legge 136/2010, non specificato nel precedente elenco.

Ai sensi del medesimo art. 3, comma 9 bis della citata legge, il rapporto contrattuale si intenderà risolto qualora l'aggiudicatario abbia eseguito una o più transazioni senza avvalersi del conto corrente all'uopo indicato all'Istituto Scolastico.

Fatta salva l'applicazione di tale clausola risolutiva espressa, le transazioni effettuate in violazione degli obblighi assunti con l'accettazione dell'incarico comporteranno, a carico dell'aggiudicatario, l'applicazione delle sanzioni amministrative come previste e disciplinate dall'art. 6 della citata legge.

### **Art 21 Definizione delle controversie**

Contro i provvedimenti che il concorrente ritenga lesivi dei propri interessi è ammesso ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.) di **Torino** entro 30 giorni.

Eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra il prestatore e l'Istituto Scolastico, saranno demandate al giudice ordinario. Il foro competente è quello di **Torino**.

### **Art 22 Disposizioni finali**

a) L'aggiudicazione ha sempre carattere provvisorio in quanto è subordinata:

- all'assenza di irregolarità delle operazioni di gara;

- all'approvazione del verbale di gara ed all'aggiudicazione da parte del RUP ai sensi della successiva lettera b).

b) L'aggiudicazione diviene definitiva, ai sensi degli artt. 32, 33 del D.lgs. n. 50 del 2016 con apposito provvedimento del RUP oppure quando siano trascorsi 30 gg dalla proposta di aggiudicazione senza che la Stazione Appaltante abbia assunto provvedimenti negativi o sospensivi.

c) Ai sensi dell'art. 32, commi 6, D.lgs. n. 50 del 2016, l'aggiudicazione definitiva non equivale in nessun caso ad accettazione dell'offerta e diventa efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti dell'aggiudicatario e dell'assenza di cause di esclusione.

d) L'Amministrazione si riserva, in ogni caso, di richiedere ai concorrenti di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta medesima, il possesso dei requisiti dichiarati dal primo soggetto in graduatoria e al concorrente che segue. Qualora taluno dei concorrenti non provveda a fornire la documentazione richiesta entro il suddetto termine di dieci giorni dalla richiesta, ovvero la documentazione ottenuta mediante il sistema AVCPASS o dai medesimi concorrenti non confermi le dichiarazioni rese per l'ammissione alla gara, l'Amministrazione procede all'esclusione del concorrente dalla gara, all'escussione della relativa cauzione provvisoria, alla segnalazione del fatto all'Autorità per la Vigilanza dei Contratti Pubblici e all'eventuale nuova aggiudicazione.

e) L'accesso agli atti di gara è consentito ai sensi dell'art. 53 del D.lgs. n. 50 del 2016, entro 10 (dieci) giorni dalla comunicazione del provvedimento lesivo:



- per i concorrenti esclusi, o la cui offerta sia stata esclusa, limitatamente agli atti formati nelle fasi della procedura anteriori all'esclusione fino al conseguente provvedimento di esclusione;
  - per i concorrenti ammessi e la cui offerta sia compresa nella graduatoria finale, dopo l'approvazione dell'aggiudicazione provvisoria o, in assenza di questa, dopo 30 (trenta) giorni dall'aggiudicazione provvisoria, per quanto attiene i verbali di gara e le offerte concorrenti;
  - per i concorrenti ammessi e la cui offerta sia compresa nella graduatoria finale, dopo l'aggiudicazione definitiva, per quanto attiene la verifica delle offerte anomale.
- f) La stazione appaltante si riserva di differire, spostare o revocare il presente procedimento di gara, senza alcun diritto degli offerenti a rimborso spese o quant'altro.
- g) La stipulazione del contratto è subordinata al decorrere dei termini di cui all'art. 32, comma 9, del D.lgs. n. 50 del 2016.

#### **Art 23 Rinvio**

Per quanto non espressamente contemplato nella presente lettera di invito si fa espresso rinvio a quanto previsto dalla vigente legislazione comunitaria e nazionale in materia di affidamento di contratti pubblici, con particolare riferimento al D.lgs. n. 50 del 2016.

#### **Art 24 Responsabile del procedimento**

Il Responsabile del Procedimento è la prof.ssa Anna Rosaria Toma  
Tel 011.3913030  
e-mail : [TOIS04300D@istruzione.it](mailto:TOIS04300D@istruzione.it)

Il Dirigente Scolastico  
**Prof.ssa Anna Rosaria TOMA**  
Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai  
sensi dell'art. 3, comma 2 D.L.vo 39/1993